

МУНИЦИПАЛЬНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ЕРЛИНСКАЯ ОСНОВНАЯ ШКОЛА»

Рабочая программа
коррекционно-логопедической работы
с детьми-билингвами старшего дошкольного возраста
(от 5 до 7 лет) с ФФНР.



Составила:

Чалей Т.В. учитель – логопед,

Содержание рабочей программы

1	Пояснительная записка	3
2	Коррекционно-развивающая работа	8
3	Перспективный тематический план занятий по формированию речевой деятельности	12
4	Работа с родителями	19
6	План работы консультативного пункта для родителей	20
7	Срок и этапы реализации программы	21
8	Диагностическая работа	24
9	Ожидаемые результаты	26
10	Список литературы	27
11	Список используемых цифровых образовательных ресурсов	29
12	Приложение	30

Пояснительная записка

Данная программа представляет коррекционно-развивающую систему работы в условиях не специализированного детского сада, обеспечивающую полноценное овладение фонетическим строем русского языка, интенсивное развитие фонематического восприятия, лексико – грамматических категорий языка, развитие связной речи, что обуславливает формирование коммуникативных способностей, речевого и общего психического развития детей – билингвов старшего дошкольного возраста (от 5 до 7 лет), как успешного овладения чтением и письмом в дальнейшем при обучении в школе, а так же его социализации.

Вид программы «Коррекционно-развивающая логопедическая программа», так как она предназначена для работы с детьми, испытывающими трудности в речевом развитии, а так же направлена на адаптацию в образовательной среде двуязычных детей.

Рабочая программа разработана в соответствии с Федеральным законом Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»; (Постановлением Главного государственного санитарного врача Российской Федерации от 28.09.2020 №28 СанПиН от 01.01.2021 для детских садов, школ и т.д. (СП 2.4.3648-20). "Санитарноэпидемиологические требования к организации воспитания и обучения, отдыха и оздоровления детей и молодежи» на основе современных коррекционно-логопедических программ: «Программа дошкольных образовательных учреждений компенсирующего вида для детей с нарушениями речи» и «Программа логопедической работы по преодолению фонетико-фонематического недоразвития у детей» авторами, которых являются Т.Б.Филичева, Г.В. Чиркина, Т.В.Туманова, «Программа обучения русскому языку как иностранному» для детей младшего школьного возраста (6-8 лет) автора О.Н. Каленковой.

Актуальность темы связана с жизнью общества в современных условиях - миграцией населения в русскоязычную среду, которая оправдана политическими,

социально-экономическими, духовными проблемами и обстоятельствами, вынуждая людей, меняя страну проживания, менять язык общения, и, как следствие, рост численности детей – билингвов, то есть с реализацией социального запроса.

Билингвизм – способность тех или иных групп населения объясняться на двух языках.

Людей, владеющих двумя языками, называют билингвами, так как язык является функцией социальных группировок, то быть билингвом – значит принадлежать одновременно к двум различным социальным группам [15, с.3].

Однако проблемы языковой адаптации до сих пор остаются недостаточно разработанными, несмотря на то, что этот вопрос поднимался еще в 60-е годы XX века, такими педагогами как Л.С.Выготский: «Вопрос многоязычия в детском возрасте выдвигается сейчас, как один из самых сложных и запутанных вопросов современной психологии, с одной стороны, а с другой - как проблема исключительной теоретической и практической важности. Последнее едва ли нуждается в пояснениях»; А.Е. Супрун «двуязычие - возможность владения носителем одного языка другим языком в различной мере, а следовательно, и возможность двуязычия разных степеней», билингвизм начинается тогда, когда человек в состоянии высказать различные мысли на двух языках; А.А. Леонтьевым «быть билингвом - это уметь осуществлять речевую деятельность (точнее отдельные виды речевой деятельности или их комплекс), пользуясь в зависимости от ближайшей социальной среды, цели общения, информированности о собеседнике и тому подобными языковыми средствами не одного, а двух языков, имея более или менее свободный выбор языка для общения говорил о важности изучения когнитивного аспекта овладения языком [1]. А так же современными педагогами А.Е. Бабаевой, Л.И. Беяковой, С.С. Бакшихановой, О.Б. Иншаковой, Е.О. Голиковой, О.Е. Грибовой, Н.А. Шовгун, и др.

Характеристика детей – билингвов старшего дошкольного возраста (от 5 до 7 лет).

Как показывают наблюдения, для детей – билингвов характерны нарушения, аналогичные тем, которые имеют русскоязычные дети с фонетико – фонематическим недоразвитием речи, а именно – нарушения произношения и восприятия фонем, недоразвитие лексико-грамматического строя речи. Но следует помнить, что русский язык для этих детей не является родным. Поэтому необходимо проводить занятия как с учетом имеющихся у каждого ребенка индивидуальных нарушений, так и общих трудностей в усвоении русского языка, характерных для детей с билингвизмом.

Особенности речевого развития двуязычных детей:

- они позднее овладевают речью;
- словарный запас на каждом из языков часто меньше, чем у сверстников, говорящих на одном языке, при этом сумма слов лексикона у ребенка больше;
- при отсутствии систематического обучения, может быть недостаточно усвоена грамматика;
- могут в дальнейшем возникнуть трудности при усвоении письменной речи русского языка;
- есть ошибки в звукопроизношении: искажения, замены, отсутствие звука. Кроме того, следует помнить, что при нарушенном фонематическом слухе даже сохраненные звуки не могут артикулироваться абсолютно четко;
- развитие навыков звукового анализа и синтеза.

Причинами таких речевых проблем является двуязычная языковая среда. Потому что в семье ребенок общается на родном языке, а в дошкольном учреждении вынужден пользоваться русским языком.

Но и уровень владения русским языком различен – от незначительных нарушений в звуковом оформлении речи до грубых нарушений в лексико-грамматическом строе речи.

Хотя, как утверждают ученые, двуязычие положительно сказывается на развитии памяти, умении понимать, анализировать и обсуждать явления языка, сообразительности, быстроте реакции, логике. Полноценно развивающиеся дети

– билингвы, как правило, хорошо учатся и лучше других усваивают абстрактные науки, литературу и другие иностранные языки.

Цель и задачи программы.

Исходя из выше сказанного, целью программы является коррекция фонетического речевого дефекта детей – билингвов старшего дошкольного возраста (от 5 до 7 лет), способствующая формированию полноценного речевого развития.

Задачи:

1. Выявление и коррекция фонетических нарушений.
2. Развитие лексико-грамматической правильности речи.
3. Осуществление взаимодействия в работе с родителями (законными представителями) воспитанников, педагогами, педагогом-психологом.

Проектирование коррекционно – развивающего процесса.

Коррекционный процесс нормализации речи детей-билингвов с речевыми нарушениями осуществляется с учётом принципов:

- Принцип системности опирается на представление о речи как о сложной функциональной системе и предполагает воздействие на все ее компоненты.
- Принцип комплексности. В течение всей коррекционной работы происходит непрерывное взаимодействие учителя – логопеда с родителями (законными представителями), воспитателями, педагогом-психологом.
- Принцип развития. Обращение к знаниям, умениям и навыкам, которые находятся в зоне ближайшего развития ребенка, и является обязательным.
- Онтогенетический принцип заключается в логопедическом воздействии в соответствии с последовательностью речевого развития и видов деятельности ребенка в онтогенезе.

- Общедидактический принцип занимает важное место в коррекции речевых нарушений: наглядности, доступности, сознательности, активности, сотрудничества.

Методы коррекции:

- практический: игра.
- Словесные.
- Наглядно – демонстрационный, позволяющий в соответствии с теорией Л.С.Выгодского, проводить коррекционное обучение с опорой на сохранный анализатор. Демонстрация игрушек, муляжей, картинок, предметов, действий способствует успешному усвоению материала, стимулирует речевую произвольность.
- Ролевое моделирование типовых ситуаций. Занятия строятся на участии ребенка в какой-либо игровой, реальной или сказочной ситуации, когда учитель-логопед не столько наставляет ребенка, сколько сотрудничает с ним.

Так, как для детей – билингвов русский язык не является родным, при проведении занятий, учитываются и психологические предпосылки – психологические барьеры – трудности в социально-психологическом взаимодействии с окружающими на чужом языке.

Коррекционно-развивающая работа.

Форма коррекционно-развивающей работы - занятия, где может меняться по усмотрению логопеда работа над звуками, последовательность тем, количество занятий.

Планирование разделено на 3 периода:

В первой половине сентября – обследование детей, заполнение речевых карт.

I период – сентябрь – ноябрь.

Проведение индивидуальных занятий.

II период – декабрь – февраль.

Индивидуальная и подгрупповая работа.

III период – март – май.

Подгрупповые и индивидуальные занятия.

Индивидуальные занятия.

Продолжительность индивидуальных занятий 15-20 минут, 2-3 раза в неделю.

В подгрупповые занятия объединяются дети, имеющие сходные речевые нарушения. От 2 до 5 человек, 2 - 3 раза в неделю, 20-25 минут.

Продолжительность занятий с детьми: 9 мес.

В работе по преодолению речевых нарушений у детей-билингвов, реализуются такие группы задач:

Звуковая сторона речи:

- формирование правильного произношения всех звуков изолированно и в составе слов;
- овладение основным фонетическим противопоставлением — твердость-мягкость, глухость-звонкость согласных;

- формирование правильной артикуляции;
- различение на слух звуков, изолированно и в составе слова, подготовка к элементарному звуковому анализу.

Лексика:

- лексическое овладение импрессивной и экспрессивной речи;
- употребление различных слов синтаксических конструкций, через игровые ситуации.

Грамматика:

- понимание речевых высказываний разной грамматической структуры;
- грамматическая правильность речи;
- обозначение множественности предметов, используя окончания существительных;
- согласование прилагательных с существительными в роде и числе;
- понимание и выполнение просьбы, поручений, используя формы повелительного наклонения глагола;
- изменение глагола в настоящем времени по лицам;
- выражение отрицания во фразовых конструкциях;
- употребление предлогов для обозначения местонахождения предметов в сочетании с соответствующими падежными формами существительных;
- активизирование и усвоение правильных грамматических высказывания навыков.

Связная речь:

- построение фразы различных конструкции для описания разных ситуаций;
- построение высказываний, для решения коммуникативных задач (просьба, описание, отрицание и т. др.);
- развитие диалогической речи;
- самостоятельное использование связной речи;
- создание положительной мотивации речи в игровых ситуациях.

Индивидуальная коррекционная работа по звукопроизношению.

I. Подготовительная работа.

Задача: всесторонне подготовить ребенка к коррекционной работе:

- а) вызвать интерес к логопедическим занятиям;
- б) развить слуховое внимание, память, фонематическое восприятие;
- в) сформировать и развивать артикуляционную моторику до минимального уровня достаточности для постановки звуков;
- в) овладеть комплексом пальчиковой и дыхательной гимнастики;
- г) укрепить физическое здоровье (консультации узких специалистов при необходимости медикаментозное лечение).

II. Формирование произносительных умений и навыков

Задачи:

- а) коррекция дефектного звукопроизношения;
- б) дифференцирование звуков, сходных артикуляционно и акустически;
- в) сформировать практические умения и навыки пользования исправленной речью.

Виды коррекционной работы[3]:

Постановка звуков:

- свистящие,
- шипящие,
- сонорные.

Способ постановки[3]:

Подготовительные упражнения:

Постановка звуков проводится индивидуально.

Автоматизация исправленного звука в слогах:

Проводиться индивидуально и в подгруппе[3]:

- а) З, Ш, Ж, С, З', Л' автоматизируются вначале в прямых слогах, затем в обратных и в слогах со стечением согласных;
- б) Ц, Ч, Щ, Л - в обратных слогах, затем в прямых и со стечением согласных;
- в) Р, Р' можно автоматизировать с проторного аналога и параллельно вырабатывать вибрацию.

Автоматизация исправленного звука в словах[3]:

как и автоматизация в слогах, в той же последовательности.

Произношение каждого слога вводится и закрепляется в словах. Автоматизация звуков в словах, дети со сходными дефектами могут объединяться в подгруппы.

Автоматизация звуков в предложениях.

Отработанные слова включаются в отдельные предложения, потом в небольшие рассказы и т.д.

Дифференциация звуков[3]:

С – З, СЬ – Ц, С – Ш;

Ж – З, Ж – Ш;

Ч – ТЬ, Ч – СЬ, Ч – Щ;

Щ – С, Щ – ТЬ, Щ – Ч, Щ – Ш;

Р – Л, Р – РЬ, РЬ – ЛЬ, РЬ – Й, ЛЬ – Л

Автоматизация в спонтанной речи, в играх, режимных моментах и т. д.

III. Фонематическое восприятие, навыки анализа и синтеза слов совершенствуются параллельно с коррекцией звукопроизношения[3].

IV. Развитие психических процессов совершенствуются в упражнениях на отработанном материале.

V. Связная выразительная речь совершенствуется с правильно произносимыми звуками.

Упражнения лексические и грамматические. Просодическая сторона речи. Рассказывание.

Перспективный тематический план занятий по формированию речевой деятельности.

Таблица 1

I период		
Сентябрь	Индивидуальные занятия	Артикуляционные упражнения. Дыхательная гимнастика. Пальчиковая гимнастика. Усвоение коммуникативно-речевых навыков по теме: Слова, обозначающие предметы. Дифференциация слов, отвечающих на вопросы кто? или что? «Я. Человек». Диалог «Давай познакомимся». Беседа в диалоге «Расскажи о себе». Уточнение артикуляции правильно произносимых звуков.

<p style="text-align: center;">Октябрь</p>	<p style="text-align: center;">Индивидуальные занятия</p>	<p>Артикуляционные упражнения.</p> <p>Дыхательная гимнастика.</p> <p>Пальчиковая гимнастика.</p> <p>Усвоение коммуникативных и речевых навыков по теме:</p> <p>«Мой дом:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Моя семья. • Мои родственники. • Мы дома. • Мы в гостях». <p>Единственное и множественное число имен существительных.</p> <p>Числительные один, одна.</p> <p>Беседа о доме, о семье по сюжетным картинкам (фотографиям).</p> <p>Составление короткого рассказа о своей семье.</p> <p>Упражнение в дифференциации правильно произносимых звуков.</p> <p>Постановка звуков в соответствии с последовательностью, предлагаемой программой ФФН.</p>
--	---	---

<p>Ноябрь</p>	<p>Индивидуальные занятия</p>	<p>Артикуляционные упражнения. Дыхательная гимнастика. Пальчиковая гимнастика. Усвоение коммуникативных и речевых навыков по теме: «Мой день:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Я в магазине. • Я в поликлинике. • Я на улице. • Я в детском саду» <p>Согласование имени существительного и глагола в числе. Слова, обозначающие действия предметов. Беседа по сюжетным картинкам. Составление коротких рассказов о «Как я провёл день в детском саду». Разыгрывание диалога «Я пришёл в магазин». Постановка звуков в соответствии с последовательностью, предлагаемой программой ФФН.</p>
<p>II период</p>		

Декабрь	Индивидуальные занятия	<p>Артикуляционные упражнения. Дыхательная гимнастика. Пальчиковая гимнастика. Усвоение коммуникативных и речевых навыков по теме: «Времена года:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Зима. • Весна. • Лето. • Осень». <p>Согласование имени существительного и глагола прошедшего времени единственного числа в роде. Беседа о времени года по сюжетной картине. Составление короткого рассказа любимом времени года. Беседа в игровой ситуации «Новый год». Постановка звуков в соответствии с последовательностью, предлагаемой программой ФФН.</p>
	Подгрупповые занятия	<p>Автоматизация и дифференциация поставленных звуков. Закрепление усвоенных коммуникативных и речевых навыков по теме «Мое любимое время года». Разыгрывание диалога «Пойдем гулять». Игровая ситуация</p>

Январь	Индивидуальные занятия	<p>Артикуляционные упражнения.</p> <p>Дыхательная гимнастика.</p> <p>Пальчиковая гимнастика.</p> <p>Усвоение коммуникативных и речевых навыков по теме:</p> <p>«Игра:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Мои любимые игрушки дома и детском саду. • Любимые игры с друзьями» <p>Слова, обозначающие признаки предметов. Подбор признаков к предметам по цвету, форме, величине, материалу.</p> <p>Беседа по сюжетным картинкам.</p> <p>Составление коротких рассказов.</p> <p>Игровая ситуация «Разговор с любимой игрушкой».</p> <p>Постановка звуков в соответствии с последовательностью, предлагаемой программой ФФН.</p>
	Подгрупповые занятия	<p>Автоматизация и дифференциация поставленных звуков.</p> <p>Закрепление усвоенных коммуникативных и речевых навыков по теме: «Мое любимое время года».</p> <p>Разыгрывание диалога «Давай поиграем».</p>

Февраль	Индивидуальные занятия	<p>Артикуляционные упражнения.</p> <p>Дыхательная гимнастика.</p> <p>Пальчиковая гимнастика.</p> <p>Усвоение коммуникативных и речевых навыков по теме: «Профессии»</p> <p>Согласование имени прилагательного с именем существительным в роде, числе.</p> <p>Беседа о профессиях по сюжетным картинкам.</p> <p>Составление короткого рассказа о профессиях родителей.</p> <p>Постановка звуков в соответствии с последовательностью, предлагаемой программой ФФН.</p>
	Подгрупповые занятия	<p>Автоматизация и дифференциация поставленных звуков.</p> <p>Закрепление усвоенных коммуникативных и речевых навыков по теме: «Мое любимое время года».</p> <p>Разыгрывание диалога «Кем я хочу быть».</p> <p>Игровая ситуация</p>
III период		
Март	Подгрупповые занятия	<p>Автоматизация и дифференциация поставленных звуков.</p> <p>Закрепление и усвоение коммуникативных и речевых навыков по теме: «Предметы вокруг нас:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Одежда. • Мебель. • Посуда» <p>Местоимения мой, моя.</p> <p>Игровая ситуация «Уборка дома».</p> <p>Разыгрывание диалога «Кормим (одеваем) куклу».</p>

	Индивидуальные занятия	<p>Артикуляционные упражнения.</p> <p>Дыхательная гимнастика.</p> <p>Пальчиковая гимнастика.</p> <p>Закрепление коммуникативных и речевых навыков по теме: «Предметы вокруг нас»</p> <p>Беседа по сюжетным картинкам.</p> <p>Составление рассказов.</p> <p>Постановка звуков в соответствии с последовательностью, предлагаемой программой ФФН.</p>
Апрель	Подгрупповые занятия	<p>Автоматизация и дифференциация поставленных звуков.</p> <p>Закрепление и усвоение коммуникативных и речевых навыков по теме:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Животные. • Растения. • Насекомые. • Птицы» <p>Предлоги в, на, с, со, по, к, от, у.</p> <p>Последовательный пересказ с опорой на картинки и схемы.</p> <p>Разыгрывание диалога и игровые ситуации по сказкам.</p>
	Индивидуальные занятия	<p>Артикуляционные упражнения.</p> <p>Дыхательная гимнастика.</p> <p>Пальчиковая гимнастика.</p> <p>Усвоение коммуникативных и речевых навыков по теме.</p> <p>Составление рассказов по сюжетным картинкам.</p> <p>Игровые ситуации настольный театр по сказкам.</p> <p>Постановка звуков в соответствии с последовательностью, предлагаемой программой ФФН.</p>

Май	Подгрупповые занятия	<p>Автоматизация и дифференциация поставленных звуков.</p> <p>Закрепление и усвоение коммуникативных и речевых навыков по теме «Школа».</p> <p>Разыгрывание диалога «Я в школе».</p> <p>Игровая ситуация «Школьные принадлежности».</p>
	Индивидуальные занятия	<p>Артикуляционные упражнения.</p> <p>Дыхательная гимнастика.</p> <p>Пальчиковая гимнастика.</p> <p>Закрепление коммуникативных и речевых навыков по теме: «Школа».</p> <p>Составление рассказов по картинке, по серии сюжетных картинок, по схеме.</p> <p>Постановка звуков в соответствии с последовательностью, предлагаемой программой ФФН.</p>

Беседа или диалог - необходимость определяется в зависимости от уровня владения ребенком русским языком. Время выполнения заданий корректируется с учетом индивидуальных особенностей детей. Целесообразность индивидуальных занятий в III периоде определяется логопедом.

Работа с родителями.

После логопедического обследования родителям предоставляется полная и подробная информация о речевых и неречевых нарушениях ребёнка, разъясняется индивидуальная коррекционно-развивающая работа, предназначенная для занятий с ребёнком, делается акцент на необходимость совместной работы педагогов и родителей.

Программа предусматривает:

- участие родителей во всех мероприятиях: подгрупповые и индивидуальные консультации, занятия, семинары – практикумы, родительские собрания и т.д.;
- при выполнении заданий оказание помощи ребёнку, оформление дидактических материалов для занятий дома;
- изучение игр и упражнений для развития артикуляционной моторики ребенка, закрепление изученного материала на логопедических занятиях, занятия с ребёнком дома по автоматизации поставленных звуков и введение их в речь;
- формирование положительного настроения на логопедические занятия.

**План работы консультативного пункта для родителей по вопросам
коррекционно-речевого развития детей-билингвов.**

Таблица 2

№	Мероприятие	Цель	Время проведения	Результат
1.	Индивидуальные занятия	Помощь детям в преодолении языкового барьера и в вопросах развития на русском языке, обучение детей навыкам использования полученных знаний в жизни.	Индивидуальный график для каждого воспитанника.	Речевая адаптация детей.
2.	Индивидуальные коррекционно - развивающие занятия.	Коррекция речевого развития.		Коррекция отклонений в речевом развитии детей, устранение речевых нарушений.
3.	Индивидуальные и групповые консультации с родителями.			В течение года.
4.	Индивидуальные и групповые беседы с родителями.	Развитие навыков общения в речевой среде детского сада.	В течение года по запросу.	Коррекция и профилактика речевых нарушений.

Срок и этапы реализации программы.

Рабочая программа рассчитана на один учебный год с 1 сентября по 31 мая.

Этапы реализации проекта

1 этап – подготовительный: май – август 2023 год (изучение и анализ методической литературы; сентябрь 2023 года проведение первичного мониторинга).

2 этап – основной: октябрь 2023 года – апрель 2024 года (апробация проекта, взаимодействие с родителями (законными представителями) с социумом).

3 этап – заключительный: май 2024 года (проведение итогового мониторинга, осуществление анализа работы, корректировка и дальнейшие перспективы развития).

Для реализации программы используются следующие методические пособия и дидактические материалы:

1. Дидактический материал ЕЛЕЕ «Изучаем своё тело» - М.: «Детство-пресс», 2000.
2. Обучение дошкольников правильной речи. - Чувашское книжное изд., 1980.
3. Л.Г. Мислостивенко «Литература рекомендации по предупреждению ошибок письма, чтения у детей» - Фирма «Стройлеспечать», 1995.
4. О.И. Корнейчук «Научите меня говорить правильно» - С.П.: Из. Дом «Литера», 2001.
5. Т.Б. Филичева, Т.В. Туманова «Учись говорить правильно» - М.: «Детство-пресс», 1993.
6. В. Волина «Учимся играя» - М.: «Новая школа», 1994.
7. Т.В. Буденная «Логопедическая гимнастика» - С.П.: «Детство-пресс», 1999.
8. М.Ф. Фоличева «Воспитание у детей правильного произношения» - М.: «Просвещение», 1981.
9. Н.В. Нищева «Система коррекционной работы (ОНР)» - С.П.: «Детство-пресс», 2001.
10. В.Н. Селиверстов «Игры в логопедической работе с детьми» - М.: «Просвещение», 1979.

11. Л.П. Успенская «Учись говорить правильно» - М.: «Просвещение», 1973.

Материально - технические средства:

- Магнитная доска и комплект материала к ней.
- Музыкальный центр и подборка CD с записью музыкального сопровождения к занятиям.
- Компьютер и логопедические компьютерные игры.
- Принтер, сканер.
- Наборное полотно.
- Пальчиковые бассейны с разными наполнителями.
- Сухой бассейн.
- Подвесные модули для развития физиологического дыхания.
- Комплекты индивидуальных зондов для постановки звуков, для артикуляционного массажа, шпатели.
- Дыхательные тренажеры, нетрадиционные материалы для развития направленной воздушной струи.
- Специальные пособия и нетрадиционные материалы для развития мелкой моторики.
- Детские эспандеры, шарики су-джок, массажные кольца, массажные мячики, массажные коврики.

Диагностическая работа.

Для организации адекватной и квалифицированной логопедической помощи двуязычному ребенку дошкольного возраста с речевой патологией, в русскоязычной среде, необходимо обследование состояния его речевой деятельности на родном языке.

При обследовании детей необходимо учитывать:

- особенности фонетики, лексики и грамматики родного языка;
- явление интерференции, сущность которого заключается в переносе родного языка в русский;
- особенности проявления ошибок в согласовании прилагательных, числительных и притяжательных местоимений с существительными;
- в нарушении согласования существительного с глаголом единственного числа прошедшего времени;
- в нарушении управления и связанным с ним неверным употреблением предлогов.

Квалифицированное обследование речи осуществляется логопедом с помощью родителей. Обязательно проводится соответствующая подготовительная работа с родителями, знакомство их с процедурой обследования, но при этом, не демонстрируя наглядный материал для диагностики и конкретные приемы. Некоторые формы речевых нарушений (дизартрия, ринолалия, заикание, отдельные виды дислалии, нарушения голоса) легко опознать по явным фонетическим и просодическим признакам. Выявление фонематического недоразвития, нарушений слоговой структуры, аграмматизма, трудностей в понимании и употреблении лексики и других признаков системного нарушения речи значительно сложнее и возможно при условии перевода на родной язык предъявляемых ребенку инструкций и его ответов. При оценке состояния речи на родном языке учитываются все требования к комплексной психолого-педагогической диагностике.

Коррекционно-педагогический процесс организован на диагностической основе, учитывая возрастные и индивидуальные особенности детей, предполагая

систематическое проведение мониторинга речевого развития, включающего следующие этапы:

- первичный
- промежуточный
- итоговый.

Данные диагностики использованы в проектировании индивидуальных маршрутов, корректировки поставленных задач.

Для определения уровня речевого развития в целом, была использована методика: «Схема обследования речи ребенка с русским неродным языком» предложенная Г. В. Чиркиной, А. В. Лагутиной [ПРИЛОЖЕНИЕ] и «Методика определения уровня речевого развития детей дошкольного возраста» О.А. Безруковой О.Н. Каленковой; тестовые задания (возраст ребенка от 6 до 7 лет) (приложение).

Тестирование проводится собеседованием в четырех блоках, чтобы убедиться, не являются ли возможные ошибки в речи следствием обедненного представления об окружающем мире [5].

Блок I

Основная цель тестовых заданий этого блока заключается в определении уровня сформированности лексической системности, которая оценивается по двум основным параметрам: объему словаря и многообразию связей (смысловых и формальных) между лексическими единицами [5].

Блок II

Основная цель тестовых заданий этого блока заключается в определении уровня грамматической компетенции. Основным критерием оценки грамматической компетенции является сформированность словоизменятельных и словообразовательных навыков и умений [5].

Блок III

Основной целью тестовых заданий этого блока является оценка фонологических навыков и умений. Эта оценка складывается из результатов обследования фонематических процессов, навыков звукового анализа и синтеза, фонетического оформления речи [5].

Блок IV

Основной целью заданий этого блока является оценка уровня сформированности связного речевого высказывания (текстовой деятельности), которая складывается в результате совокупного анализа понимания и самостоятельного продуцирования/репродуцирования текста повествовательного характера в соответствии с предложенным сюжетом [5].

Анализ коммуникативной деятельности детей-билингвов и особенностей развития речи:

- сбор анамнестических данных;
- наблюдение за детьми во время занятий, в режимных моментах, игре;
- беседа с родителями;
- беседа с детьми (+ родители);
- беседа с воспитателями.

Результат логопедического обследования отмечается в речевой карте ребёнка.

Ожидаемые результаты коррекционно-логопедической работы [4]:

- ребенок правильно использует вербальные и невербальные средства общения;
- правильно произносит все звуки русского языка в соответствии с языковой нормой;
- умеет во время речи осуществлять правильный ритм речи и интонацию;
- владеет средствами общения и способами взаимодействия;
- изменяет стиль общения со взрослыми и сверстниками;
- усваивает новые слова, которые относятся к различным частям речи, применяет их в речи;
- подбирает и образует новые слова;
- согласовывает слова в числе, роде, падеже;
- исправляет неточное или искажённое высказывание;
- самостоятельно составляет рассказ по сюжетной картинке, по серии картинок;
- пересказывает текст, используя развёрнутую фразу;
- у ребёнка сформированы представления о себе, о семье, обществе, о природе;
- уточнён и обобщён словарь, в соответствии с возрастом и его возможностями;
- сформирован грамматический строй речи;
- развита связная речь по лексическим темам в соответствии с программой и возрастом.

Список литературы

1. Аракелян О.В. Педагогический аспект би-(поли-)лингвальной ситуации мигрантов в современном мегаполисе / О.А. Аракелян // Известия Академии педагогических и социальных наук. Выпуск 11. – М.-Воронеж: Изд-во Московский психолого-социальный институт, НПО «МОДЭК», 2007. – С. 624-626.
2. Волкова Л.С. и др. Логопедия. - М.: Просвещение, Владос, 1995.
3. Гомзяк О.С. Говори правильно в 5-6 лет. Конспекты фронтальных занятий в подготовительной к школе группе. - М.: Издательство «ГНОМ иД», 2010.
4. Коноваленко В.В., Коноваленко С.В. Индивидуально - подгрупповая работа с детьми по коррекции звукопроизношения. - М.: издательство «ГНОМ и Д», 2001.
5. Коноваленко В.В., Коноваленко С.В. Фронтальные логопедические занятия в подготовительной группе для детей с ФФНР. - М.: издательство «Гном-Пресс», 1998.
6. Курмаева Э.Ф. Коррекционно-логопедическая работа с детьми 5-7 лет (в соответствии с ФГОС). – М.: издательство «Учитель», 2013.
7. Каленкова О.Н. Программа по русскому языку как иностранному (проект) для детей младшего школьного возраста (6-8 лет).
8. Леонтьев А.А. Деятельный ум – М.: издательство «Смысл», 2001.
9. Можейко А.В. Педагогические условия социальной адаптации детей-мигрантов средствами художественно-творческой деятельности / А.В. Можейко /: дисс. канд. пед.наук. – Тамбов, 2005. – 223 с.
10. Никифорова Н. Государство ответственно за сохранение национальных культур и языков/ Н.Никифорова // Этно (альманах). Приложение к журналу «Этносфера».-2008. - №8. – с.68-80
11. Скрипник Н.И. Концептуальные основы воспитания толерантных взаимоотношений старших дошкольников//Вектор науки ТГУ. Серия: Педагогика, психология. – 2010.- № 2.Вектор науки ТГУ. 3(6). 2011 83УДК 373.24
12. Филичева Т. Б., Чиркина Г. В. Подготовка к школе детей с общим

- недоразвитием речи в условиях специального детского сада: В 2 ч. Ч. II. Второй год обучения (подготовительная группа). Пособие для студентов дефектологических факультетов, практических работников специальных учреждений, воспитателей детских садов, родителей». - М.: Альфа, 1993.
13. Филичева Т.Б., Чиркина Г.В., Туманова Т.В. и др. Программы дошкольных образовательных учреждений компенсирующего вида для детей с нарушениями речи. - М.: Просвещение, 2008.
 14. Филичева Т.Б., Чиркина Г.В. Воспитание и обучение детей дошкольного возраста с фонетико-фонематическим недоразвитием. – М.: Школьная Пресса, 2003.
 15. Ширин А.Г. Становление научно-педагогической школы билингвального образования // Научные традиции и перспективы педагогики. Межрегиональный сборник научных трудов. СПб, 2001. С. 18.
 16. Щерба Л.В. К вопросу о двуязычии//Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. Л., 1974.

Список используемых цифровых образовательных ресурсов.

1. http://sibsedu.kspu.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=311
2. http://sad34.school1018.ru/collective/pedagogical_collective/personalpages/vospitateli/gorbova_ol_ga_stanislavovna/public/
3. <http://www.pandia.ru/text/77/383/13713.php>
4. <http://fs.nashaucheba.ru/docs/270/index-1518836.html>
5. <http://glorify.ru/dlya-studenta/metodika-opredeleniia-urovnia-rehevogo-razvitiia-detei-doshkolnogo-vozrasta/>

Схема обследования речи ребенка – билингва.

I. Анкетные данные

II. Объективные данные

1. Заключение специалистов: выписка из медицинской карты ребёнка

2. Дата поступления в детский сад:

III. Анамнестические данные

1. Перинатальный период развития

2. Натальный период развития родовой

3. Постнатальный период развития

IV. Состояние речевой моторики

V. Состояние дыхательной и голосовой функции

VI. Условия воспитания ребенка

1. Отмечаются ли нарушения речи и слуха у родителей или близких родственников

2. Как давно семья проживает в городе (селе, поселке) с преимущественно русскоязычным населением

3. Какой язык для ребенка родной

4. Количество языков, на которых общаются в семье: один, два, три, более трех

5. Кто в семье (мама, папа, бабушка, дедушка, сестры, братья)

- общается с ребенком только на родном языке
- хорошо владеет устным русским языком
- хорошо читает и пишет на русском языке
- общается с ребенком только на русском языке

6. Уровень владения русским языком матерью

7. Какие языки ребенок

- хорошо понимает (со слов матери)
- употребляет в речи (со слов матери)

8. На каком языке ребенок преимущественно общается:

- в домашней обстановке

- среди сверстников

9. Проявляет ли интерес к просмотру сказок, мультфильмов, фильмов на русском языке

VII. Уровень владения родным (нерусским) языком (определяется совместно с родителями и на основании соответствующих характеристик)

1. Наличие или отсутствие дефектов звукопроизносительной стороны речи при общении на родном языке

2. Наличие или отсутствие нарушения фонематического слуха

3. Словарный запас (достаточный или недостаточный)

4. Грамматические конструкции (наличие или отсутствие аграмматизма при общении на родном языке)

5. Особенности просодической стороны речи (при наличии фразовой речи на родном языке)

- темп (тахилалия, брадилалия, запинки, заикание)
- ритм (нормальный, аритмия, растянутый, скандированный)
- употребление основных видов интонации (повествовательная, вопросительная, побудительная)

6. Связная речь

VIII. Уровень владения русским языком (определяется логопедом)

1. Наличие или отсутствие дефектов звукопроизносительной стороны речи при общении на русском языке

2. Наличие или отсутствие нарушений фонематического слуха

3. Лексико-грамматическое оформление речи

4. Особенности просодической стороны речи (при наличии фразовой речи на русском языке):

- темп (тахилалия, брадилалия, запинки, заикание)
- ритм (нормальный, аритмия, растянутый, скандированный)
- употребление основных видов интонации (повествовательная, вопросительная, побудительная)

5. Способность к коммуникативному партнерству

IX. Сопоставление результатов обследования уровня речевого развития на

родном и русском языке:

1. Одинаково хорошее владение родным и русским языком, уровень владения соответствует возрастным нормативам.
2. Уровень владения родным языком соответствует возрасту ребенка; уровень овладения русским языком достаточен для общения в быту; выявлена интерференция двух языковых систем.
3. Уровень владения родным языком соответствует возрасту ребенка, русский язык ребенок понимает только на бытовом уровне, но в общении использует только родной язык.
4. Уровень владения родным языком соответствует возрасту ребенка, при обследовании выявлено заикание, русским языком не владеет (понимает на бытовом уровне).
5. Речевое развитие на родном языке в пределах возрастной нормы, но выявлено грубое нарушение просодической и произносительной стороны речи, обусловленное дислалией (дизартрией, ринопалией); при этом русским языком владеет в пределах низкой нормы.
6. При обследовании речи на родном (доминантном) и русском языке выявлено: в анамнезе задержка речевого развития; ограниченный словарный запас; нарушения грамматического и фонетического строя речи.

X. Заключение (Возможные варианты: ринопалия у ребенка с русским неродным языком; заикание у ребенка с русским неродным языком (при ФФН, ОНР и др.); фонетическое недоразвитие у ребенка с русским неродным языком; фонетико-фонематическое недоразвитие у ребенка с русским неродным языком; общее недоразвитие речи у ребенка с русским неродным языком.)

XI. Рекомендации (Рекомендации к дальнейшему обучению в дошкольном учреждении компенсирующего вида в соответствии с заключением логопеда о наличии у ребенка нарушений речи различной этиологии. Использование специальной программы обучения русскому неродному языку для успешной интеграции в среду русскоговорящих сверстников.)

ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ
(возраст ребенка от 6 до 7 лет)

1. Как тебя зовут?
2. Сколько тебе лет?
3. В каком селе ты сейчас живешь?
4. В какие дни недели мы отдыхаем?
5. Какие звери живут в лесу? (3—5 слов)
6. Кого поздравляют 8-го марта?
7. С каким праздником нас поздравляет Дед Мороз?
8. Когда перелетные птицы улетают на юг?
9. На каком этаже ты живешь?
10. Что нужно делать, если ты собрался переходить улицу, но горит желтый свет светофора?
11. Какой сейчас месяц?
12. Какие ты знаешь сказки? (2—3 сказки)

ОЦЕНКА: адекватный ответ — 1 балл, неадекватный — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 12.

Блок I

Задание 1. Назови то, что ты видишь на рисунках.

- А. скворечник, люстра, гнездо, гиря, кувшин, клещи, портфель (*лист 5-1*).
- Б. клен, рябина, колокольчики, одуванчик, дуб, ромашка, ландыш (*лист 5-2*).
- В. синица, снегирь, ласточка, индюк, дятел, носорог, бегемот, рысь (*лист 5-3*).
- Г. смородина, вишня, малина, редис, баклажаны, свекла, кабачок (*лист 5-4*).
- Д. кепка, панама, комбинезон, пиджак, галстук, туфли, сандалии (*лист 5-5*).

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 36.

Задание 2. Рассмотрите рисунки и скажите, для чего нужен каждый из этих предметов.

Рисунки: холодильник, хлебница, отвертка, кормушка, сети, половник, носилки (*лист 5-6*).

ОЦЕНКА: адекватный ответ — 1 балл, неадекватный — 0 баллов
Максимальное количество баллов — 7.

За да н и е 3. *Рассмотри рисунки и скажи, почему их поместили рядом*

Рисунки (парами): сахарница — сахар; шуруп — отвертка; свитер — клубок; самокат — велосипед (*лист 5-7*).

ОЦЕНКА: установлена смысловая связь — 1 балл, не установлена — 0 баллов. Максимальное количество баллов — 4.

Задание 4. *Рассмотри рисунки и скажи, чем различаются предметы, изображенные на них.*

Рисунки: шуруп-гвоздь; кофта-свитер; пальто-шуба; табурет-стул. (*лист 5-8*)

ОЦЕНКА: адекватный ответ (выделение существенных признаков I — 0 балл, неадекватный — 0 баллов. Максимальное количество баллов — 4

Задание 5. *Рассмотри рисунки и скажи, кто что делает.*

Рисунки:

Девочка поливает сметаной вареники.

Мальчик раскрашивает картинку.

Девочка посыпает маком (солью, сахаром) печенье.

Мальчик выбивает ковер.

Девочка выливает воду. (*лист 5-9*)

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 5.

Задание 6.

Послушай слова и скажи, какое лишнее. Объясни свой выбор.

Слова:

вишня, малина, крыжовник, ромашки, земляника;

морковь, огурцы, репа, яблоко, кабачок.

ОЦЕНКА: верный ответ — 1 балл, неверный — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 2.

Задание 7.

Растолкуй значения слов: маслѐнка, пелѐнка, селѐдочница, дрессировщица, воротник, лыжник, шахматист, турист.

ОЦЕНКА: адекватный ответ — 1 балл, неадекватный — 0 баллов.
Максимальное количество баллов — 8.

Задание 8.

Как называется профессия человека, который: работает на тракторе, убирает двор и улицу, показывает фокусы, играет на гитаре, на скрипке, охраняет лес?

ОЦЕНКА: правильный ответ — 1 балл, неправильный — 0 баллов.
Максимальное количество баллов — 6.

Задание 9 .

Догадайся, какое слово будет следующим.

Образец: Курица — цыплѐнок; свинья — поросѐнок.

Корова — телѐнок; собака — ?

Ворона — гнездо; муравей — ?

Лѐтчик — самолѐт; шофѐр — ?

Коза — козѐл; курица — ?

Рыба — удочка; бабочка — ?

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов. Максимальное количество баллов — 5.

Блок II

Задание 10. *Ответь на вопросы.*

Какой мяч мы называем футбольным?

Какую бочку мы называем дубовой?

Какую змею мы называем ядовитой?

Какую ветку мы называем сосновой?

Какие лыжи мы называем горными?

Какие очки мы называем солнцезащитными?

Какую машину мы называем снегоуборочной?

ОЦЕНКА: адекватный ответ — 1 балл, неадекватный — 0 баллов
Максимальное количество баллов — 7.

Задание 11. *Как изменится слово, если этих предметов будет больше, чем один?*

Образец: лист—листья.

Слова: колесо, ухо, перо, молоток, пень, леденец.

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов.

Максимально е количество баллов — 6.

Задание 12. *Рассмотри рисунки и скажи, что на них изображено И сколько.*

Рисунки: шесть чашек, пять пуговиц, пять кисточек, пять карандаше*
шесть топоров, пять кукол (*лист 5-10*).

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов.

Максимально е количество баллов — 6.

Задание 13. *Назови иначе.*

Образец: Лист дуба — это дубовый лист.

Куст сирени — это...

Сок черники — это...

Ствол берёзы — эта...

Косточка вишни — это...

Варенье из земляники — это...

Сок абрикоса — это...

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 6.

Задание 14.

Закончи предложение.

Тигр живет с тигрицей, а лев ...

Шерсть козы — козья шерсть, а шерсть овцы ...

На гитаре играет гитарист, а на скрипке ...

Из клубники варят клубничное варенье, а из смородины ...

Хвост кошки — кошачий хвост, а хвост лисы ...

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 5.

Задание 15. *Догадайся, какое слово будет следующим.*

Перец — перечница, мыло — ?

Сосна — сосновый, земляника — ?

Лётчик — летать, дрессировщик — ?

Длинный — длиннее, короткий — ?

Рыбный — рыба, мясной — ?

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов. Максимальное количество баллов — 5.

Задание 16. *Рассмотри рисунки и скажи, где находятся и что делают животные.*

Рисунки: кошка под стулом, кошка на заборе, кошка за деревом, собака перепрыгивает барьер (через барьер), кошка спрыгивает со стула (*лист 5-11*).

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов. Максимальное количество баллов — 5.

Задание 17. *Послушай и повтори предложение, не меняя слов.*

Наступила осень, и перелётные птицы улетели на юг.

На баяне играет баянист, а на скрипке — скрипач.

Каждое утро за моим окном весело чирикают воробьи.

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов. Максимальное количество баллов — 3.

Задание 18.

Послушай предложение и ответь на вопросы.

Катя старше Иры на два года. Кто младше: Катя или Ира?

Петю провожал дедушка. Кто уезжал?

После завтрака дедушка прочитал газету. Что дедушка сделал раньше: позавтракал или прочитал газету?

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 3.

Блок III

Задание 19. *Повтори слова:* экскаватор, эскалатор, архитектор, кораблекрушение, водопроводчик, аэропорт.

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно (неправильным ответом считаются пропуски, искажения, перестановки) — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 6.

Задание 20.

Повтори слоги:

па-ба-па; аши-асы-аши; шва-шва-жва; кра-гра-кра; сан-цан-цан.

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов. Максимальное количество баллов — 5.

Задание 21.

А. Послушай слова и скажи, в каких из них есть звук [с]. Слова: ваза, жёлудь, жук, коса, замок, шкаф, кактус, кувшин, галстук_

ОЦЕНКА: правильно (назвал все слова) — 1 балл, неправильно (; пустил хотя бы одну ошибку) — 0 баллов. Максимальное количество баллов — 1.

Б. Послушай слова и скажи, в каких из них есть звук [з]. Слова: ваза, жёлудь, жук, коса, замок, шкаф, кактус, кувшин, галстук.

ОЦЕНКА: правильно (назвал все слова) — 1 балл, неправильно^ пустил хотя бы одну ошибку) — 0 баллов. Максимальное количество баллов — 1.

Максимальное количество баллов за все задание — 2.

Задание 22.

А. Послушай слова и скажи, какой звук слышится первым. Слова: ваза, жёлудь, коса, утка, галстук.

ОЦЕНКА: правильно (назвал все начальные звуки) — 1 балл, не правильно (допустил хотя бы одну ошибку) — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 1.

Б. Сколько звуков в слове «жук»?

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 1.

В. Сколько звуков в слове «ваза»?

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов. Максимальное количество баллов — 1.

Максимальное количество баллов за все задание — 3.

Задание 23.

Повтори слоги с различным ударением:

дон-дон-дон, **дон-дон-дон**, **дон-дон-дон**; **тя-тя-тя**, **тя-тя-тя**, **тя-тя-тя**.

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов. Максимальное количество баллов — 6.

Задание 24.

Повтори предложения с разной интонацией.

Мама ходила вчера в **магазин?**

Мама **ходила** вчера в магазин?

Мама ходила **вчера** в магазин?

ОЦЕНКА: правильно — 1 балл, неправильно — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 3.

Задание 25 *.Дай утвердительный ответ на вопрос.*

Дедушка ходил вчера в **аптеку?** (*Да, в аптеку.*)

Брат **вчера** получил письмо? (*Да, вчера.*)

Лена **ходила** вчера в театр? (*Да, ходила.*)

ОЦЕНКА: адекватный ответ — 1 балл, неадекватный — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 3.

Блок IV

Задание 26.

Послушай рассказ и ответь на вопросы.

Как ежик в лесу гулял

Пошел темной ночью серый ежик по лесу гулять. Увидел листик и наколол на иголки. Увидел ягодку и тоже наколол. Заметил он в луже голубую звезду. Хотел и ее наколоть, но ничего не вышло. Подумал ежик, подумал и решил накрыть ее лопухом — пусть до утра полежит. А утром вместо голубой звезды обнаружил он в луже большое красное солнышко.

Вопросы:

Когда ежик пошел гулять?

Что видел ежик в лесу?

Чем ежик накрыл звезду?

Что увидел ежик в луже утром?

Почему вместо звезды в луже оказалось солнышко?

ОЦЕНКА: за каждый правильный ответ — 1 балл, неправильный — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 5.

Задание 27.

Разложи картинки в нужной последовательности, так, чтобы получился рассказ. Картинки (даны вперемешку):

1. На улице весна. Мальчик с девочкой вышли из школы и пошли домой.

Перед ними на дороге оказалась большая лужа.

2. Мальчик перепрыгнул через лужу и пошел дальше, а девочка остановилась около нее.

3. Мальчик оглянулся, а девочка плачет.

4. Мальчик вернулся, принес дощечку и перекинул ее через лужу.

5. Мальчик помог девочке перейти через лужу.

ОЦЕНКА: самостоятельно выполнил задание — 2 балла, выполнил задание с небольшой помощью — 1 балл, не справился с заданием — 0 баллов.

Максимальное количество баллов — 2.

Задание 28.

Составь рассказ по этим картинкам (картинки те же).

ОЦЕНКА:

2 балла:

а) в рассказе верно передан сюжет;

б) в рассказе присутствует как основная, так и дополнительная информация;

в) тема раскрыта полностью;

г) ребенок не испытывает трудностей в формулировании содержания.

1 балл:

а) сюжет передан частично;

б) логическая последовательность событий не нарушена;

в) в рассказе присутствует только основная информация (тема раскрыта частично);

г) ребенок испытывает некоторые трудности в формулировании содержания.

0 баллов:

а) рассказ не передает предложенный сюжет;

б) нарушена логическая последовательность событий;

в) ребенок испытывает значительные трудности в формулировании содержания текста.

Максимальное количество баллов (баллы суммируются) — 8.

Задание 29.

Послушай рассказ. Повтори его, как запомнил.

Лев и медведь

Лев и медведь добыли мясо. Решили они полакомиться, но не смогли поделить добычу. Никто из них не хотел делиться. Стали они из-за мяса драться. Долго дрались, а потом ослабели оба и легли на землю.

В это время мимо пробежала лиса. Она увидела мясо, тихонько подкралась к нему и утащила к себе в нору.

Так из-за своей жадности лев и медведь остались голодными.

ОЦЕНКА:

2 балла:

а) в пересказе полностью передано содержание текста;

б) пересказ включает как основную, так и дополнительную информацию;

в) при пересказе используется вариативность речи.

1 балл:

а) содержание текста передано частично;

б) в пересказе присутствует только основная информация;

в) использованы лексика и синтаксические конструкции оригинала.

0 баллов:

а) пересказ не соответствует оригиналу;

б) нарушена смысловая организация текста;

в) значительные трудности в языковом оформлении текста. Максимальное количество баллов (баллы суммируются) — 6.

Баллы суммируются, затем вносятся в таблицу по блокам:

№	Критерии	Максимальные	Реальные
Блок I	Объем словаря и многообразие связей (смысловых и формальных) между лексическими единицами.		
Блок II	Словоизменительные и словообразовательные навыки и умения.		
Блок III	Фонематические процессы, навыки звукового анализа и синтеза, фонетическое оформление речи.		
Блок IV	Понимание и самостоятельное продуцирование/репродуцирование текста.		

Программа коррекционной работы с ребенком-билингвом старшего дошкольного
возраста (6 – 7 лет) по теме «Я. Человек»

Цель:

1. Развитие артикуляционной моторики.
2. Развитие мелкой моторики.
3. Развивать речеслуховое внимание, продолжать учить выполнять действия по словесной инструкции.
4. Активизировать коммуникативные умения в ситуации знакомства.
5. Учить детей отвечать на вопросы и задавать вопросы в ходе диалога.
6. Формировать грамматический строй речи.
7. Развитие зрительно пространственных представлений.

Длительность курса занятий – с 15 по 30 сентября.

Временной промежуток – 2 раза в неделю в течение 2,5 недель.

Длительность 1 занятия – 15-20 мин.

Оборудование – зеркало; картинки, с изображением тела человека; схематическое изображение человека; туалетные принадлежности; материал для развития мелкой моторики.

Тематическое планирование –

- 1) «Я – Ты - Мы» - знакомство с ребенком, родителями.
- 2) «Человек. Части тела» - активизация коммуникативно-речевых умений.

Занятие № 3-4 «Человек. Части тела».

Структура занятия:

Артикуляционные упражнения.

Дыхательная гимнастика.

Пальчиковая гимнастика.

Усвоение коммуникативно-речевых навыков

Диалог.

Беседа в диалоге.

Уточнение артикуляции правильно произносимых звуков.

Задания.

№1

Мы вдохнём легко и плавно, (вдох)

Выдохним протяжно. (выдох)

Нос в работе (вдох)

Рот в работе (выдох)

Дышим все мы славно.

№2

Очень сложен человек: *(указательный палец на лбу, нахмуриться)*

Двое глаз и двое век. *(указательным пальцем показать на глаза, на веки)*

И внимательно смотри!- *(указательным пальцем от глаз к вискам)*

Уха два и две ноздри *(показать на уши и ноздри)*

А вот пальчиков по пять, *(растопырить пальцы на обеих руках)*

Чтобы ими всё держать. *(хватаящий жест руками)*

№ 3 «Моё тело».

-Как называется самая большая часть тела человека?

-Для чего нужна шея человеку?

-Что находится на голове?

- Вот мальчика голова. А где у тебя голова? *(ребёнок показывает и называет).*

- На голове у мальчика волосы (уши).

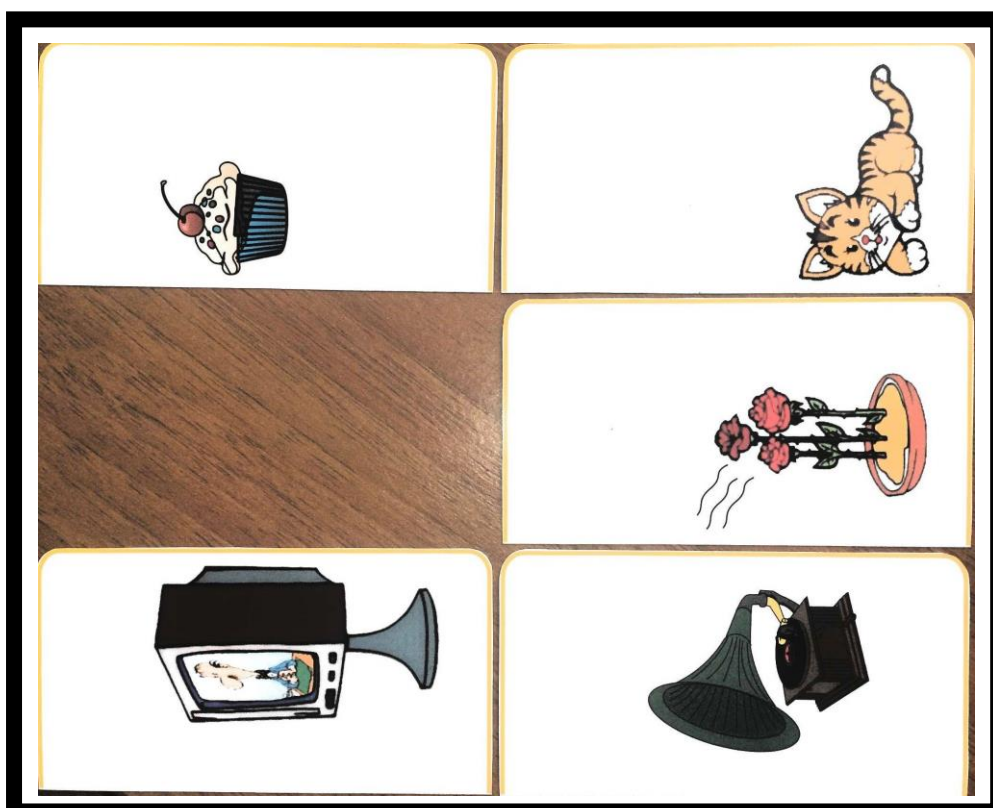
- Что это? (ребёнок показывает и называет).
- А где у тебя волосы? (ребёнок показывает и называет).
- Для чего нужны нос, рот, уши, глаза?
- Это лицо. Покажите, где у тебя лицо. Закройте лицо руками, откройте (ребёнок показывает и называет, выполняет).
- Что у мальчика есть на лице?
- А у тебя?
- Закрой (открой) глаза, наморщи нос, открой широко рот, закрой рот.
- Отгадай загадку. Всегда причёсана, чиста, умна Всему начало. (голова)-



№4 «Расскажи что (я, ты, он) делает (-шь, -ю) ?».

- Что изображено на картинках?

- На каждом рисунке чего-то не хватает, нужно дополнить рисунок наложением соответствующей карточки.



№ 5 «Уход за своим телом».

- Посмотри на картинки.

- Что делает девочка?

- Как ты думаешь какой картинкой нужно дополнить рисунок? И т.д.

